

# EC: LA ESTACIÓN DE LA COMUNICACIÓN DE LA UNIVERSITAT POMPEU FABRA DE BARCELONA

Jordi Pericot i Canaleta  
Jordi.pericot@upf.edu

## RESUMEN

Este trabajo hace una presentación de la recientemente creada Estación de Comunicación (EC) de la Universidad Pompeu Fabra de Barcelona: organización, actividades docentes e investigadoras, relación con el entorno urbano, etc., mostrando un centro concebido con altos criterios de transversalidad, en donde encuentran cabida los campos emergentes de las artes visuales.

**PALABRAS CLAVES:** Comunicación, investigación, proyectos, audiovisuales, digitalización, organización, transferencia, intervención.

## ABSTRACT

This paper gives a presentation of the recently-created Communication Station (EC) at the Pompeu Fabra University of Barcelona: organization, teaching and research activities, relations with the surrounding urban community, etc., demonstrating a centre designed according to a highly cross-sectional set of criteria, where space is found for the emerging fields of the visual arts.

**KEY WORDS:** Communication, research, projects, audiovisual presentation, digitization, organization, transference, involvement.

Los profundos cambios tecnológicos, económicos y culturales que vivimos como consecuencia de la generalización del uso de las nuevas tecnologías de la información y de la comunicación, están transformando sustancialmente los ámbitos en que el ser humano despliega su actividad individual y colectiva.

La Universidad Pompeu Fabra de Barcelona no podía permanecer al margen de este proceso ni tampoco de otros similares que puedan generarse en el futuro y, en este sentido, ha creado la Estación de la Comunicación (EC), un nuevo espacio de debate, de investigación y de reflexión en el emblemático edificio de la Estación de Francia de Barcelona. Esta antigua estación, de donde salió el primer tren del estado español, es ahora el punto de partida de las nuevas formas de comunicación que son, como lo fue en su día el tren, vehículo de desarrollo y de progreso.



A poco más de un año de su creación, la EC de la Universitat Pompeu Fabra, ya se ha transformado en un punto de encuentro de las personas, instituciones y empresas que trabajan e investigan para potenciar la comunicación en un mundo caracterizado por el uso de las nuevas tecnologías.

Los principales ejes que configuran la EC son:

*Convergencia entre los contenidos y la tecnología.* Con la Estación de la Comunicación se combina comunicación y tecnología, llenando de contenidos las nuevas tecnologías y potenciando la investigación en nuevos lenguajes y formatos comunicacionales.

*Equipos pluridisciplinarios.* La creación y la transmisión de los nuevos productos y servicios de comunicación requieren la colaboración de las distintas disciplinas que se dan en la Universitat Pompeu Fabra, relacionadas con la sociedad de la información: Comunicación Audiovisual, Periodismo, Publicidad, Lingüística, Traducción, Informática, Telecomunicación, Ciencias Sociales y Diseño...

Este entorno pluridisciplinar reúne a importantes investigadores capaces de enriquecer desde sus diferentes perspectivas el proyecto de la EC. De este punto de encuentro entre especialistas en contenidos y en tecnología nacerán nuevos productos y servicios de comunicación adaptados a las necesidades sociales y los intereses de innovación y desarrollo de las empresas.

*Unión entre el mundo académico y el empresarial.* Universidad y empresa se unen con un mismo objetivo y comparten las infraestructuras y servicios que ofrece la EC.

*Entorno integral en un mismo espacio urbano.* La EC incluye un espacio urbano abierto a la ciudad. Este espacio es también idóneo para la reflexión y el intercambio de ideas y la divulgación de las nuevas aplicaciones y tecnologías de la comunicación.

## LOS ÁMBITOS DE LA EC

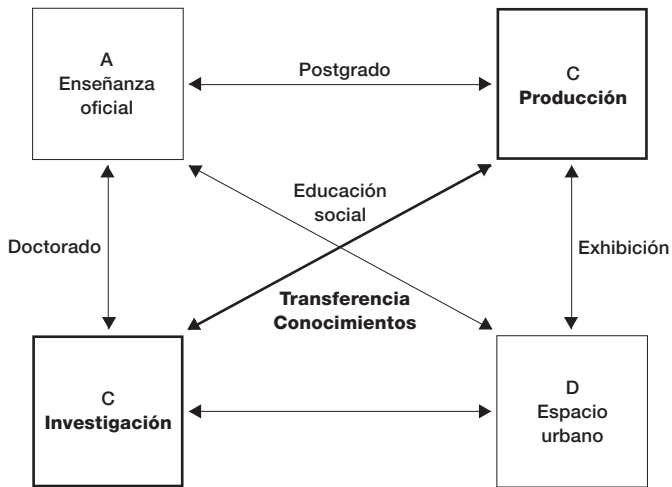
La EC se estructura en cuatro ámbitos de actuación:

- A: Enseñanza oficial (primer y segundo ciclo),
- B: Investigación,
- C: Producción y
- D: Espacio urbano,

y sus correspondientes vínculos o interacciones:

- A/B: Doctorado,
- A/C: Postgrado,
- B/C: Transferencia de Conocimientos, *BID*: Divulgación,
- C/D: Exhibición,
- A/D: Educación Social.

El esquema que sigue ayuda a visualizar los ámbitos y los vínculos e ilustra las relaciones que la EC ha de mantener con su entorno en un sentido amplio; es decir, no únicamente con el sector privado —las empresas, la industria, los colectivos profesionales y el sector asociativo— o los poderes públicos, sino también sociedad en general.



#### A: ÁMBITO DE LA ENSEÑANZA OFICIAL (primero y segundo ciclo)

En el contexto de la sociedad de la comunicación, en el que prevalece la convergencia entre contenidos y tecnología, la oferta de estudios oficiales de la UPF en los ámbitos de las ciencias sociales y de la comunicación y de la tecnología especializada en comunicación constituye una ventaja competitiva respecto a otros centros universitarios de nuestro entorno.

En estos ámbitos, la oferta actual de estudios de primer y segundo ciclo es la siguiente:

- Estudios de Comunicación Audiovisual.
- Estudios de Periodismo.
- Ingeniería técnica en Informática de Sistemas.
- Ingeniería en Informática especializada en Comunicación.
- Ingeniería en Electrónica especializada en Telemática.
- Diseño industrial y comunicación.
- Lingüística computacional.

## B: ÁMBITO DE INVESTIGACIÓN

Los institutos, centros, áreas y unidades de investigación de la UPF que actualmente trabajan en los contenidos propios de la EC son los siguientes:

- Instituto universitario del audiovisual.
- Instituto universitario de lingüística aplicada.
- Grupos de investigación de los departamentos relacionados con contenidos, tecnologías y diseño de las áreas de comunicación.
- Instituciones privadas de investigación en el campo de las nuevas tecnologías aplicadas a la comunicación.
- Fundación Phonos, producción musical y nuevas tecnologías.

## C: ÁMBITO DE PRODUCCIÓN

Hay que destacar que si bien la actividad universitaria tradicional se desarrolla en los ámbitos de la enseñanza y la investigación, la EC no se podría entender sin la presencia de la actividad de producción, ni sin una propuesta para dotar de contenido un espacio urbano tan significativo y relevante como es el de la Estación de Francia en Barcelona.

La producción es un ámbito que, a priori, se aparta de las funciones básicas que ha de desarrollar una universidad: docencia e investigación. Aún y así, se trata de un ámbito de vital importancia para la estructuración de la EC.

Las líneas de la EC en el ámbito de la producción se centran en los objetivos siguientes:

- Incentivar y propiciar la función de producción en proyectos mixtos con el sector privado.
- Desarrollar la producción analógica y digital de productos audiovisuales y multimedia.
- Incorporar la producción editorial por medio de una emisora de radio, de un canal de televisión y de publicaciones digitales.

## D: ÁMBITO ESPACIO URBANO

Espacio físico para el desarrollo de actividades de la EC que permitan, por su situación, las características estructurales y el simbolismo, vinculado a las líneas de actuación siguientes:

- Convertir la EC en un espacio de uso social, de uso ciudadano, que permita y facilite el establecimiento de vínculos de comunicación social superando las tradicionales limitaciones espacio y temporal.
- Espacio definido por los valores siguientes: símbolo de futuro, unión de culturas, armonía, visión histórica.



- Espacio de bienestar caracterizado por los valores siguientes: plaza, paseo, confortabilidad, entorno agradable.
- Espacio de exposición de nuevos conocimientos y productos relacionados con la producción y objetivos de la EC.

## LA INTERACCIÓN DE ÁMBITOS

A partir de la interacción y la intersección entre los diferentes ámbitos de actuación de la EC aparecen seis vínculos, todos ellos básicos para su desarrollo:

AJB: Doctorado,  
 A/C: Postgrados,  
 B/C: Transferencia de conocimientos,  
 BID: Divulgación,  
 C/D: Exhibición y  
 A/D: Educación social.

### A/B: DOCTORADO

La confluencia entre los ámbitos de la enseñanza oficial y la investigación se concreta en una oferta de programas de doctorado: Comunicación Social, Informática y Comunicación, Lingüística Aplicada, Ciencia cognitiva y Lenguaje.

Fijar nuevas líneas de investigación básica, estrechamente relacionadas con los programas de doctorado ya existentes y establecer vínculos de colaboración en vistas a la creación de un doctorado altamente especializado en Contenidos y Sistemas de la Comunicación Social.

### A/C: POSTGRADOS

La intersección entre los ámbitos de Enseñanza Oficial y de la Producción se concentra en una oferta de servicios y de programas que tratan de aproximar la actividad docente a la realidad profesional de los sectores implicados.

Además de ofrecer una amplia gama de programas relacionados con los ámbitos de la comunicación, ya existentes en la UPF, la EC ofrece:

- Potenciar en los planes de estudios el programa de prácticas en empresas compatibles con el desarrollo normal de las actividades docentes.
- Organizar estancias profesionales, como paso intermedio entre la finalización de los estudios oficiales y la formación de postgrado.
- Establecer, a través del Gabinete de Orientación Profesional, líneas de inserción laboral adaptadas a la realidad de los sectores vinculados a la EC.
- Ofrecer programas de reciclaje profesional dirigidos a la industria.



## B/C: TRANSFERENCIA DE CONOCIMIENTOS

La interrelación entre los ámbitos de Investigación y Producción constituye uno de los ejes vertebradores de la EC. La vinculación de la investigación y la producción es imprescindible, ya que en ella intervienen todos los componentes de I+D+I y la Producción.

Para facilitar esta transferencia la EC ofrece:

- Estructuración y organización de la investigación y la producción a partir de una Oficina de Transferencia de Resultados de Investigación (OTRI).
- Vivero de empresas para el desarrollo de proyectos multidisciplinares de interés para el sector privado.

## B/D: DIVULGACIÓN

La conexión entre los ámbitos de Investigación y Espacio Urbano se concreta con la Divulgación de los conocimientos generados en la EC.

Para ello, es necesario dotar la EC de infraestructuras y de recursos que lo hagan un centro de referencia en procesos de digitalización de material audiovisual.

En este sentido, los objetivos inmediatos son:

- Creación de un Archivo de la Comunicación a efectos de estudio, investigación y divulgación.
- Creación de un Centro Lúdico de Aprendizaje del Audiovisual.
- Incorporación de un espacio museístico dedicado a los contenidos propios de la EC.

## C/D: EXHIBICIÓN

El vínculo entre los ámbitos de producción y espacio urbano se materializa a través de la exhibición, tanto de la actividad propiamente universitaria como de la actividad comercial generada en el seno de la EC.

Para ello, se crearán equipos de exhibición con una doble línea de programación: divulgación de la actividad audiovisual generada en la EC, y explotación comercial de los equipamientos. Para facilitar su desarrollo, la EC incluirá como espacios de exhibición los equipamientos siguientes:

- Salas de exposiciones.
- Cinemateca.
- Centro de Documentación.
- Servicios de Digitalización.

La función de educación social que desarrolla la EC nace a partir de la interrelación entre los ámbitos de Enseñanza y Espacio Urbano.

Con este objetivo, y una vez se disponga del espacio correspondiente, se programarán actividades extradocentes relacionadas con los contenidos de la EC y destinadas al gran público. La EC habilitará espacios y equipamientos adecuados como Salas Telemáticas (auditorio), un Fórum, un Cibermall...

## PROMOCIÓN Y GESTIÓN DE PROYECTOS DE INVESTIGACIÓN CON LAS EMPRESAS

Para promocionar la actividad investigadora del profesorado y facilitar la gestión de los proyectos, la EC ofrece los siguientes servicios:

- Oferta y tramitación de proyectos, asesorando al profesor/a en la negociación con la empresa y gestión del contrato.
- Asesoramiento y gestión del contrato que el profesor/a ha pactado con la empresa.

En este sentido se han presentado (en parte, pendientes de resolución):

- 2 proyectos en la convocatoria del Ministerio de Ciencia y Tecnología.
- 11 proyectos en el v Programa Marco de la Unión Europea.
- 21 nuevas propuestas recibidas para el VI Programa Marco de la Unión Europea.
- Se ha puesto en marcha el SCE, *Servicio de consultoría a Empresas*, para el asesoramiento especializado en temas de gestión de los proyectos subvencionados por la Unión Europea.

## LA INVESTIGACIÓN ACTUAL EN LA EC

12 CONTRATOS EUROPEOS (CURRENTLY 12 EC RTD CONTRACTS)

En el ámbito de la tecnología musical (Music Thecnology Group, MTG)

- RRA (IST-RTD): Reconocimiento y análisis del audio.
- CUIDADO (IST/RTD): Análisis, descripción y transformación del contenido.
- OpenDRAMA (IST-RTD): Composición y difusión de objetos de música digital.
- MOSART (HPRN-Research Training Network) Music Orchestration Systems in Algorithmic Research and Technology
- ANGULA (IST-RTD) Desarrollo del «open source» para el procesamiento audio-música.



En el ámbito de la Telemática Multimedia (Telematics Multimedia Group, TMG)

- LINK3D (IST-RTD ) Desarrollo de un entorno de colaboración interactivo a distancia.
- CHIPS (IST-Thematic Network) Productos y servicios inteligentes entre diseñadores y empresas.
- MEDIA TE (IST-RTD) Entorno inmersivo multi-sensorial para la comunicación con niños autistas.
- SPEEDFX (IST-RTD) Nueva generación de algoritmos para el procesamiento de la Imagen.
- SCOPE (eContent-RTD) Estructuración digital de información científica en diferentes idiomas.

En aplicaciones multimedia (Distributed Multimedia Applications Group, DMAG)

- MOBIHEALTH (IST -Accompanying Measures) Aplicaciones del móvil en el sector de la salud.

En traducción automatizada.

- ALLES (IST-RTD) Traducción automatizada.

## PARTICIPACIÓN DE EMPRESAS EN LA EC

PROYECTOS DE INVESTIGACIÓN CON INSTITUCIONES Y EMPRESAS

- Aplicaciones en Informática Avanzada, Barcelona Regional.
- Colegio San Francisco de Paula, Ediciones Doyma.
- El Terrat Produccions.
- Formación Digital.
- Institutí Catahi de les Indústries Culturals, Merck.
- Secretaría de la Societat de la Informació, Telefónica I+D.
- Yamaha Corporation...

ALOJAMIENTO DE ACTIVIDADES

- Art Futura.
- El Terrat de Produccions.
- Zenit.
- Star.
- The Institute for International Education of Students, Anima.
- School of Architecture de la Washington University.





## OTRAS ACCIONES

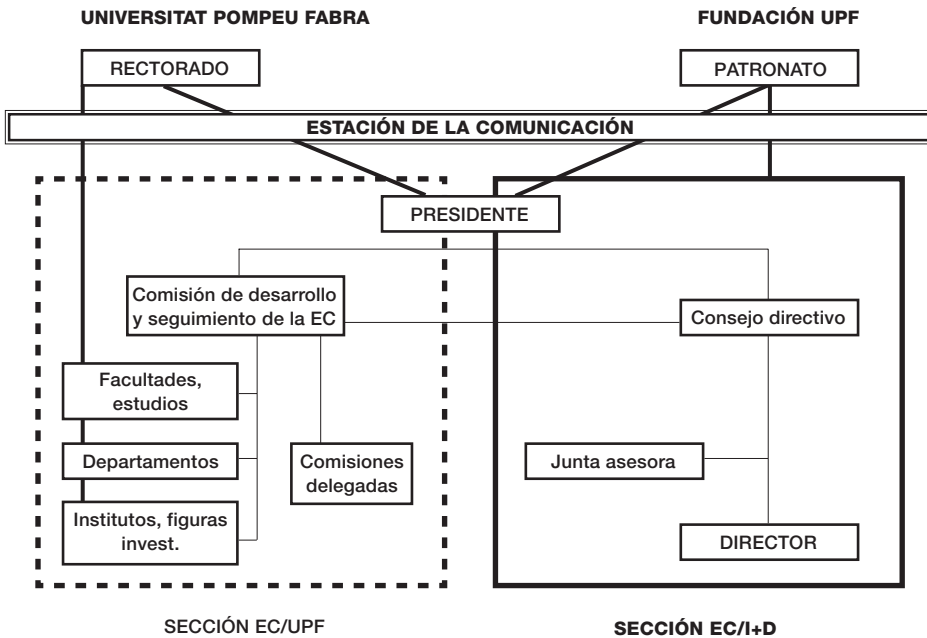
- Taller de guiones El Terrat/EC, Oferta conjunta EC-EC I+D de:
- Máster: «Arts Digitals», «Animación» «Creación de videojuegos».
- Postgrados: «Interactividad en Internet», «Tratamiento Informático de la Lengua» Grupo de investigación de tecnología del habla, conjuntamente con Telefónica I+D.

## OFICINA DE INSERCIÓN LABORAL

Su ámbito de actuación se dirige a todos los estudiantes de la Universidad y ofrece los siguientes servicios:

- Tramitación de los Convenios de Cooperación Educativa.
- Gestión de la Bolsa de Trabajo de la UPF.
- Organización de sesiones informativas de salidas profesionales.
- Organización de presentaciones de empresas.
- Información y asesoramiento laboral.

## ORGANIZACIÓN DE LA ESTACIÓN DE LA COMUNICACIÓN



La EC tiene como ejes que la configuran la convergencia entre contenidos y la tecnología; la pluridisciplinariedad de los equipos de investigación y de transferencia; la unión entre el mundo académico y el empresarial; la pretensión de convertirse en un centro de referencia internacional.

Presidida por el catedrático en Comunicación Dr. Jordi Pericot, la Estación de la Comunicación se compone de dos áreas: EC: UPF y EC: I+D.

#### EC: UPF

En el área de la EC: UPF se ha creado la Comisión de Desarrollo y Seguimiento formada por los decanos y directores de las facultades y estudios, directores de departamento y directores de los institutos universitarios de los ámbitos de Periodismo, Comunicación Audiovisual, Traducción e Interpretación, Informática y Tecnología que, a su vez, puede tener Comisiones Delegadas.

Las funciones de dicha Comisión son:

- Fomentar la interacción en los ámbitos de la docencia, la investigación, la transferencia de conocimientos y la divulgación vinculados a los objetivos de la EC.
- Potenciar la colaboración interdisciplinaria entre los estudios, los departamentos, los institutos y otros centros de la Universitat Pompeu Fabra vinculados a la EC en un proyecto académico y de investigación global.
- Adecuar los objetivos de la EC al Plan Director de la Universitat Pompeu Fabra.
- Explicar y potenciar la comunicación social.
- Prestar especial atención a la constante adaptación a los cambios que conlleva la sociedad de la comunicación.

#### EC: I+D

La segunda área de la Estación de la Comunicación, EC:I+D, cuyo director es el catedrático en Inteligencia Artificial Dr. Vicente López, tiene como especial objetivo:

- Fomentar la investigación aplicada y la transferencia de conocimientos a la industria y a la sociedad.

El despliegue del proyecto EC requiere disponer de una gestión apropiada de las actividades que se llevan a cabo en su interior con relación a las empresas.

De ahí que la estructura de la EC I+D se organice mediante la Fundación Universitat Pompeu Fabra. La Fundación UPF se compone de un Consejo Directivo, una Junta Asesora y un equipo técnico.

*La Fundación Universitat Pompeu Fabra* tiene como objetivo la cooperación en el cumplimiento de las finalidades de la UPF por medio de la promoción y



mejora de la docencia y la investigación, el fomento y difusión de la cultura universitaria y la interrelación entre la Universidad y la sociedad.

La Fundación UPF crea la EC como punto de encuentro de las personas, instituciones y empresas que trabajan para potenciar la comunicación en un mundo caracterizado por la utilización de las nuevas tecnologías.

*El Consejo Directivo* tiene como objetivo: formular la propuesta de actuación y el presupuesto correspondiente a la Sección EC I+D, así como llevar a término el programa de actuación y su seguimiento.

*La Junta Asesora* es el órgano colegiado de consulta y asesoramiento especialmente sobre programación de la EC I+D.

## FOCUS DE TRABAJO

Actualmente, la investigación y los focos de trabajo que se llevan a cabo en la EC se centran, entre otros, en: Aplicaciones y servicios interactivos; Evaluación de herramientas lingüísticas; Comunicación en la empresa; Diseño y usabilidad de servicios interactivos; Divulgación y experimentación del lenguaje audiovisual; Gestión documental y recuperación de información; Imagen y estrategias de comunicación; Medios informáticos para aplicaciones musicales; Procesado de voz y música para la producción y post-producción audiovisual; Tratamiento digital de la información y Traducción automática.

## SERVICIOS A LA EMPRESA

Los servicios que la EC ofrece a la empresa se centran en:

- Ideación e innovación para nuevos productos.
- Producción y realización de productos y servicios.
- Test y evaluación de productos y servicios. Evaluación por especialistas e investigación cualificada pretest y postest.
- Observatorio y análisis.
- Estudios de mercado, análisis de tendencias, informes sobre situaciones de sectores específicos.
- Formación para las empresas.

## MODALIDADES DE COLABORACIÓN CON LAS EMPRESAS

### RELACIONES EMPRESARIALES CONTINUAS

#### *Asociado estratégico*

- Cátedras.
- Participación a la Junta Asesora de la EC.



- Información preferente sobre proyectos y transferencias.
- Relación directa con los grupos de trabajo.
- Presencia en las publicaciones.
- Equipo de promoción en la revista EC.
- Descuentos preferenciales.
- Localización de profesionales adecuados a las necesidades de la empresa.

#### *Empresa colaboradora*

- Información preferente sobre proyectos de investigación o transferencias.
- Relación directa con los grupos de trabajo.
- Presencia en las publicaciones
- Descuentos en Formación continuada, uso de equipos e infraestructuras y Proyectos I+D.
- Participación en los observatorios específicos de su interés.
- Localización de profesionales y tecnologías adecuados a las necesidades de la empresa.

#### *Miembro de los observatorios*

- Información sobre el estado actual del ámbito observado.
- Presencia en las publicaciones
- Espacio de promoción en la revista EC
- Descuentos en Formación continua, Uso de equipos, Proyectos I+D Ayuda para la configuración de equipos humanos.

### RELACIONES EMPRESARIALES PUNTUALES

#### *Consortios de investigación*

- Participación como socios en consorcios con otras empresas de la EC para proyectos de investigación en áreas específicas.
- La empresa recibe un porcentaje de la propiedad de los resultados del proyecto, y aporta un porcentaje de los recursos para llevarlo a término (equipos humanos o económicos).

#### *Convenios I+D para la creación de centros pluridisciplinarios de investigación*

- Establecimiento de grupos de trabajo a la EC para abordar proyectos de investigación o de Innovación y Desarrollo que la empresas requiere.
- Los grupos se pueden formar con personal propio de la empresas, personal de la EC o equipos mixtos.
- La EC ofrece desde la formación o la dirección de equipos hasta los servicios complementarios necesarios para las actividades de Investigación o Innovación y Desarrollo.
- La empresa recibe locales, equipos humanos, equipamiento especializado, servicios generales y la propiedad de los resultados del trabajo, y aporta fondos para financiar la actividad y, en su caso, recursos humanos.



*Proyectos I+D:*

- Realización de proyectos de Investigación y Desarrollo.
- La empresa recibe los resultados de un proyecto que responde a sus especificaciones, y aporta los fondos necesarios para su realización.

*Consultoría* de contenidos y servicios de comunicación.

*Localización de profesionales* y tecnologías ajustados a las necesidades de la empresa.

*Vivero* de empresas.

*Uso de equipamientos* e infraestructuras especializadas.

